

Office of the
Prime Minister



Cabinet du
Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

Declaración

Para su difusión inmediata

Declaración de los Primeros Ministros sobre el enfoque compartido de salud pública para apoyar la reactivación de la economía

28 de abril del 2020

Ottawa, Ontario

Oficina del Primer Ministro

Contexto

Los gobiernos de Canadá han adoptado medidas de gran alcance dentro de sus propias jurisdicciones constitucionales para frenar y contener la propagación del COVID-19, incluyendo una fuerte y continua colaboración federal/provincial/territorial (FPT). A medida que esta pasando la primera oleada de actividad del virus, todos los gobiernos desean restablecer la actividad económica en condiciones seguras, protegiendo al mismo tiempo la salud de los canadienses. Hasta que haya una vacuna o un tratamiento eficaz para el COVID-19, deben adoptarse medidas firmes para que esta nueva fase normal de la vida con el COVID-19 contenga futuras olas o brotes y proteja a los canadienses y las economías de todo el país.

Si bien habrá diferencias regionales durante este proceso, todos los gobiernos tienen la intención de continuar su actual colaboración en interés de todos los canadienses. Los gobiernos tomarán decisiones adecuadas a sus jurisdicciones, geografía y actividad de la enfermedad. Estas decisiones se basarán en las experiencias de otros países de Asia, Europa y de todo el mundo, en particular los que tuvieron brotes antes que Canadá y que han logrado éxitos demostrables. Un objetivo clave compartido es reducir al mínimo el riesgo de otra oleada de contagio del COVID-19 que obligue a los gobiernos a volver a imponer restricciones severas, perjudicando aún más el tejido social y económico de las comunidades.

Utilizando la salud pública como fundamento, estos principios, criterios y medidas ayudarán a orientar a los gobiernos para que alivien las restricciones a medida que trabajan para restablecer la actividad económica y hacer frente a futuros brotes. La colaboración continua ayudará a proteger la salud de los canadienses y la economía.

Los Primeros Ministros reconocen la importancia de la reactivación de la economía mediante un enfoque gradual y por etapas. A medida que los gobiernos desarrollen planes para levantar gradualmente las restricciones, se centrarán en:

- proteger la salud de los canadienses;
- aliviar las restricciones gradualmente;
- proteger a los grupos de alto riesgo (por ejemplo, los vulnerables debido a la edad, las condiciones de salud subyacentes, la ubicación remota, los espacios vitales densos y los espacios vitales temporales o inestables);
- asegurar que nuestra capacidad de salud pública se mantenga fuerte para prepararnos y responder a cualquier futura oleada de la pandemia, incluso mediante la mejora de las pruebas y el rastreo de contactos; y
- apoyando una amplia gama de sectores económicos.

Principios

Toma de decisiones basada en la ciencia y la evidencia - Las decisiones de atenuar y/o restablecer las medidas deben basarse en las situaciones actuales de salud pública, según lo aconsejen los funcionarios de salud pública.

Coordinación y colaboración - Los Primeros Ministros están firmemente convencidos de que la fuerte colaboración hasta la fecha ha servido bien a los canadienses, y que la colaboración continua es clave para el éxito continuo. Los Primeros Ministros están de acuerdo en apoyar la continuación de las cadenas de suministro a través de las fronteras para mantener la actividad económica, el acceso al equipo de protección y la seguridad alimentaria de todos los canadienses. Los gobiernos seguirán intercambiando información sobre los retos y las oportunidades. Dado que las provincias y territorios y el Gobierno de Canadá tal vez tengan que avanzar en momentos diferentes y de maneras potencialmente distintas, será importante mantener la coordinación y la colaboración que se ha producido durante toda la pandemia (por ejemplo, una orientación coherente sobre los requisitos de salud y seguridad en el trabajo).

Rendición de cuentas y transparencia - Cada gobierno seguirá rindiendo cuentas a sus residentes y supervisará los efectos de las medidas para reactivar la economía y proporcionará actualizaciones sobre los progresos realizados. El intercambio de datos es fundamental para comprender la situación en todo Canadá y es esencial para fundamentar los esfuerzos por reabrir segmentos de la economía.

Flexibilidad y proporcionalidad - Las medidas de salud pública deben flexibilizarse en función del nivel de amenaza, y de forma controlada y escalonada, sobre la base de información que puede cambiar con el tiempo. Esto incluye información sobre los riesgos en torno a la enfermedad y la salud de los canadienses, así como los beneficios sociales y económicos para ellos. También incluye contextos locales y sectoriales (por ejemplo, diferentes lugares de trabajo, instituciones educativas y actividades sociales). Se reconoce que habrá diferencias dentro de las jurisdicciones en cuanto a los

enfoques adoptados y que tal vez sea necesario volver a imponer medidas si cambia la comprensión de la información.

Criterios y medidas necesarias para reactivar la economía

El análisis epidemiológico, los arreglos de los servicios de atención de la salud, la distribución de la población, las consideraciones geográficas y la dinámica económica son algunos de los factores que podrían afectar a las decisiones sobre dónde, cuándo y cómo se levantan las medidas. En este contexto, los Primeros Ministros están de acuerdo en que las decisiones deben basarse en los siguientes criterios y medidas:

La transmisión del COVID-19 está controlada - La incidencia de nuevos casos debe mantenerse a un nivel que los sistemas de atención de salud puedan manejar, con una importante capacidad de atención clínica en reserva. Se estabiliza el número de hospitalizaciones y/o nuevos casos, con la posible excepción de brotes aislados.

Existe suficiente capacidad de salud pública para probar, rastrear y aislar todos los casos - Se realizan pruebas y se rastrean los contactos para que los casos sospechosos se detecten rápidamente y todos los casos confirmados se aislen efectivamente, mientras que todos los contactos cercanos se rastrean, se ponen en cuarentena y se supervisan.

Existe una mayor capacidad de atención de salud para todos los pacientes, los que tienen COVID-19 y los que no tienen COVID-19 - Los sistemas de atención de salud deben apoyar todas las necesidades, incluso hacer frente a cualquier brote futuro, reconociendo que esto se logrará mediante el establecimiento de una capacidad de aumento de la demanda y otros medios (por ejemplo, la atención virtual) para permitir que el sistema apoye a los pacientes de COVID y no COVID. Las provincias y territorios son los más indicados para determinar la forma en que se presta apoyo a los servicios de atención de salud integral, incluida la atención primaria, los servicios de diagnóstico y los servicios de atención de casos agudos, incluidas las cirugías electivas y las emergencias no relacionadas con el COVID. Las medidas deben abordar la capacidad de recursos humanos del sector de salud y los recursos para el equipo de protección personal, los medicamentos y otros suministros médicos. La adquisición de suministros garantizará que se disponga de un suministro adecuado en caso de resurgimiento del virus y para apoyar la mejora de las pruebas.

Se han establecido medidas para prevenir la propagación incontrolada del virus en las poblaciones vulnerables, lo que puede conducir directamente a una mayor propagación en la comunidad. Se aplican medidas sostenidas para proteger a las personas de edad, los residentes de instalaciones de vivienda colectiva, los trabajadores en barrios densos, los reclusos, las personas sin hogar y los indígenas y los que viven en lugares remotos, junto con los trabajadores de la atención de salud y otros trabajadores esenciales. Se dispone de suficientes pruebas y equipo de protección personal para vigilar y limitar la infección por COVID-19 en esos grupos.

Medidas preventivas en el lugar de trabajo - Se han establecido protocolos de apoyo y supervisión en el lugar de trabajo para evitar la introducción y la propagación del COVID-19. Estos protocolos podrían incluir controles administrativos, higiene de las manos, limpieza del entorno y acceso a equipos de protección personal cuando no sea posible el distanciamiento físico. Se han establecido sólidos procesos de colaboración y supervisión para garantizar el cumplimiento de los protocolos.

Evitar el riesgo de importación - Las restricciones a los viajes nacionales no esenciales deben facilitarse y gestionarse de manera coordinada. La reapertura de las fronteras internacionales y el acceso de los residentes no canadienses sólo puede producirse en etapas posteriores, teniendo en cuenta la propagación del virus fuera de Canadá y las medidas para evitar la propagación del virus para todas las personas que entren en el país (por ejemplo, el autoaislamiento, las pruebas).

Compromiso y apoyo - El éxito de la gestión del COVID-19 dependerá de la capacidad de las comunidades para utilizar y mantener las medidas necesarias, en particular para los servicios públicos. Los gobiernos apoyarán a las comunidades en el manejo de la actividad local de la enfermedad, incluyendo el cuidado de los niños, las escuelas y el transporte público. Los gobiernos también trabajarán con la industria y los sectores económicos para apoyar una salud óptima, la reducción de la actividad viral y la protección de la economía a medida que se reanude.

Colaboración en curso mientras Canadá hace la transición a una nueva normalidad

Los Primeros Ministros seguirán reuniéndose periódicamente para examinar las medidas adoptadas para reactivar la economía canadiense de manera gradual, a fin de apoyar una nueva norma de vida con el COVID-19, protegiendo al mismo tiempo la salud de los canadienses.

- 30 -

Relaciones con los medios de comunicación de la PMO: media@pmo-cpm.gc.ca
Este documento también está disponible en <http://pm.gc.ca>

Office of the
Prime Minister



Cabinet du
Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

Statement

For immediate release

First Ministers' statement on shared public health approach to support restarting the economy

April 28, 2020

Ottawa, Ontario

Prime Minister's Office

Context

Governments in Canada have taken wide-ranging steps within their own constitutional jurisdictions to slow and contain the spread of COVID-19, including through strong and continued federal/provincial/territorial (FPT) collaboration. As the first wave of the virus' activity passes, all governments want to safely restore economic activity, while protecting the health of Canadians. Until there is a vaccine or effective treatment for COVID-19, strong measures must be in place for this new normal phase of living with COVID-19 to contain future waves or outbreaks and protect Canadians and economies across the country.

While there will be regional differences during this process, all governments intend to continue their present collaboration in the interest of all Canadians. Governments will make decisions suited to their jurisdictions, geography, and disease activity. These decisions will be informed by experiences in other countries in Asia, Europe, and around the world – particularly those who had outbreaks earlier than Canada and who have achieved demonstrable successes. A shared key objective is to minimize the risk of another wave of COVID-19 that forces governments to re-impose severe restrictions, further damaging the social and economic fabric of communities.

Using public health as a foundation, these principles, criteria, and measures will help guide governments to ease restrictions as they work to restore economic activity and address future outbreaks. Continued collaboration will help to protect the health of Canadians and the economy.

Canada

First Ministers acknowledge the importance of restarting the economy through a gradual and phased approach. As governments develop plans to gradually lift restrictions, they will focus on:

- protecting the health of Canadians;
- easing restrictions gradually;
- protecting high-risk groups (e.g., those vulnerable due to age, underlying health conditions, remote location, close living spaces, and temporary or unstable living spaces);
- ensuring our public health capacity remains strong to prepare for, and respond to, any future waves of the pandemic, including through enhanced testing and contact tracing; and,
- supporting a broad range of economic sectors.

Principles

Science and evidence-based decision-making – Decisions to ease and/or reinstate measures should be based on current public health situations, as advised by public health officials.

Coordination and collaboration – First Ministers firmly believe that strong collaboration to date has served Canadians well, and that continued collaboration is key to ongoing success. First Ministers agree to support the continuation of supply chains across borders to maintain economic activity, access to protective equipment, and food security for all Canadians. Governments will continue to share information about challenges and opportunities. Since provinces and territories and the Government of Canada may need to move forward at different times and in potentially different ways, it will be important to maintain the coordination and collaboration that has taken place throughout the pandemic (e.g., consistent guidance on occupational health and safety requirements).

Accountability and transparency – Each government will continue to be accountable to its residents, and will monitor the impacts of measures to restart the economy and provide updates on progress. Data sharing is critical to understanding the situation across Canada and is essential to informing efforts to re-open segments of the economy.

Flexibility and proportionality – Public health measures should be relaxed based on the level of threat, and in a controlled and phased manner, based on information that may change over time. This includes information on risks around the disease and health of Canadians as well as social and economic benefits to them. It also includes local and sectoral contexts (e.g., different workplaces, educational institutions, and social activities). It is recognized that there will be differences within jurisdictions on approaches taken and that measures may need to be re-imposed if the understanding of the information changes.

Criteria and measures needed to restart the economy

Epidemiological analysis, health care service arrangements, population distribution, geographic considerations, and economic dynamics are some of the factors that might affect decisions on where, when, and how measures are lifted. Within this context, First Ministers agree that decisions should be informed by the following criteria and measures:

COVID-19 transmission is controlled – The incidence of new cases should be maintained at a level that health care systems can manage, with substantial clinical care capacity in reserve. There is a stabilisation in the number of hospitalisations and/or new cases, with the possible exception of isolated outbreaks.

Sufficient public health capacity is in place to test, trace, and isolate all cases – Testing and contact tracing are in place so that suspected cases are detected quickly and all confirmed cases are effectively isolated, while all close contacts are traced, quarantined, and monitored.

Expanded health care capacity exists for all patients, COVID-19 and non-COVID-19 – Health care systems should support all needs, including dealing with any future outbreaks, recognizing that this will be achieved through having surge capacity in place and other means (e.g. virtual care) to enable the system support for COVID and non-COVID patients. Provinces and territories are best suited to determine how comprehensive health care services are supported, including primary care, diagnostic services, and acute care services including elective surgeries and non-COVID emergencies. Measures should address health-sector human resource capacity, and resources for personal protective equipment, drugs, and other medical supplies. Procurement of supplies will ensure that there is adequate supply on hand in case of a resurgence of the virus and to support enhanced testing.

Supports are in place for vulnerable groups/communities and key populations – Measures are in place to prevent the uncontrolled spread of the virus in vulnerable populations, which can directly lead to increased community spread. Sustained measures are in place to protect seniors, residents of group living facilities, workers in close quarters, inmates, homeless people, and Indigenous people and those living in remote locations, along with health care workers and other essential workers. Sufficient testing and personal protective equipment is available to monitor and limit COVID-19 infection in these groups.

Workplace preventative measures – Support and monitoring of workplace protocols are in place to prevent the introduction and spread of COVID-19. These protocols could include administrative controls, hand hygiene, environmental cleaning, and access to personal protective equipment where physical distancing is not possible. Strong collaboration and oversight processes are in place to ensure protocols are being met.

Avoiding risk of importation – Restrictions on non-essential domestic travel should be eased and managed in a coordinated manner. Re-opening of international borders and access for non-Canadian residents may only happen in later stages, taking into account the spread of the virus outside Canada, and measures to avoid the spread of the virus for everyone entering the country (e.g., self-isolation, testing).

Engage and support – The success of managing COVID-19 will depend on the ability of communities to use and keep the necessary measures, particularly for public services. Governments will support communities in managing local disease activity, including in child care, schools, and public transportation. Governments will also work with industry and economic sectors to support optimal health, reduced viral activity, and protection of the economy as it restarts.

Ongoing collaboration as Canada transitions to a new normal

First Ministers will continue to meet regularly to discuss measures taken to restart the Canadian economy in a gradual way that support a new normal of living with COVID-19, while protecting the health of Canadians.

- 30 -

PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at <http://pm.gc.ca>